SAFETY POSTER

Safety communication on mixed-language crews

1. **Train in a way people understand** 29 CFR 1910.30(d)
2. **Check for understanding, not nods**
   Do not ask "Does everyone understand?" and take silence as a yes.
3. **Labels and safety data sheets** 29 CFR 1910.1200(f)(10)
4. **Tags only work if you can read them**
   29 CFR 1910.145(f)(4)(iv)
   A tag on a valve, switch or piece of equipment is there to stop you before you get hurt.
5. **Agree on signals before the work starts**
   29 CFR 1926.1421(c)
   Hand signals and radio calls only work if everyone means the same thing.

DO

Say it simply, in a language each person understands, have them say it back, and make sure everyone knows the stop signal.

DON'T

Do not ask "Does everyone understand?" and take silence as a yes.

CARTEL DE SEGURIDAD

Comunicación de seguridad en cuadrillas bilingües

1. **Capaciten de una manera que todos entiendan**
   29 CFR 1910.30(d)
2. **Comprueben que entendieron, no basta un sí con la cabeza**
   No se conformen con preguntar "¿Todos entendieron?" y tomar el silencio como un sí.
3. **Etiquetas de químicos y hojas de datos de seguridad** 29 CFR 1910.1200(f)(10)
4. **Una etiqueta de aviso solo sirve si la pueden leer**
   29 CFR 1910.145(f)(4)(iv)
   Una etiqueta colgada en una válvula, un interruptor o un equipo está ahí para detenerlos antes de que se lastimen.
5. **Pónganse de acuerdo en las señas antes de empezar** 29 CFR 1926.1421(c)
   Las señas con la mano y los mensajes por radio solo funcionan si para todos quieren decir lo mismo.

HAGAN ESTO

Díganlo sencillo, en un idioma que cada quien entienda, pidan que lo repitan y asegúrense de que todos conozcan la señal de alto.

NO HAGAN ESTO

No se conformen con preguntar "¿Todos entendieron?" y tomar el silencio como un sí.

Free to use and share under CC BY-NC-SA 4.0. Credit: ToolboxKits, toolboxkits.com/topics/safety-communication/
ToolboxKits is not affiliated with OSHA or the U.S. Department of Labor. Not legal advice.
ToolboxKits no está afiliado con OSHA ni con el Departamento de Trabajo de EE. UU. No es asesoría legal.
toolboxkits.com/es/temas/comunicacion-de-seguridad-en-cuadrillas-bilingues/